

**CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO CENTROAMERICANO
(CSUCA)
VII CONGRESO UNIVERSITARIO CENTROAMERICANO
NICARAGUA, 14 AL 15 DE ABRIL DE 2011**

**LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACION
SUPERIOR: POLITICA, ESTRUCTURA Y
COORDINACION**

- **Ponencia presentada por Leticia Salomón y Edwin Medina, Dirección de Investigación Científica, Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH)**

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACION SUPERIOR: POLITICA, ESTRUCTURA Y COORDINACION

A. INTRODUCCION

Comprender el proceso para impulsar la internacionalización implica, como se refiere Knight (2002), al proceso de integrar la dimensión internacional a las funciones de docencia, investigación y servicio que desempeñan las instituciones de educación superior.

En este sentido, Gacel-Ávila (1999) plantea que la internacionalización de la educación superior debe ser entendida “como una de las más importantes y coherentes respuestas de los universitarios al fenómeno llamado globalización”, en cuyo proceso, las universidades deben desempeñar un papel fundamental en cuanto a la formación de cuadros profesionales capaces de adaptarse y actuar con eficacia en la nueva realidad global, abriéndose a todas las influencias y corrientes del pensamiento humanista, científico y tecnológico.

Para enfrentar los paradigmas que impone el nuevo orden internacional, este autor señala que “los universitarios de hoy deben conocer y participar en el mayor número de ámbitos de conocimiento, es decir, pensar y prepararse en una perspectiva global para que sus competencias sean aprovechadas en el mayor número de contextos sociales, en primera instancia a escala local”.

Por lo consiguiente, internacionalizar la Universidad significa “repensar, desde su misión y funciones sustantivas, el estilo de gestión universitaria, hasta su manera de impartir la docencia, las formas de hacer investigación y brindar servicios a la comunidad.” (Gacel-Ávila: 1999)

Estos antecedentes generales de lo que implica la internacionalización en las universidades, suponen el establecimiento de cambios a nivel estructural, cambios que conlleven verdaderas transformaciones institucionales.

B. POSTULADOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

La internacionalización, se basa en los siguientes postulados:

1. El conocimiento no tiene fronteras. Si no nos internacionalizamos, corremos el riesgo de quedar desfasados. En cuanto a internacionalización, los logros y avances se deben medir en base a estándares internacionales normados por procesos de acreditación internacional. Al desarrollar convenios de cooperación con diferentes instituciones de educación superior alrededor del mundo, se continúa mejorando la calidad de los programas y se asegura que el trabajo de los académicos sea conocido y respetado alrededor del mundo.
2. La Universidad tiene un claro mandato de traer el mundo, en toda su diversidad, a sus profesores, investigadores y estudiantes. Los programas académicos deben proveer una introducción al complejo ambiente global. Estas actividades, aunadas a las oportunidades de experiencias internacionales, ayudan a todos a prepararse para una participación activa en la economía y sociedad globalizada.

3. La Universidad tiene una larga tradición de búsqueda de justicia social y el desarrollo sostenible de los países. Esto se ha demostrado a través de la participación activa en proyectos internacionales de desarrollo y en iniciativas educativas que contribuyen a una progresiva transformación social.
4. La promoción de las universidades a nivel internacional tiene también el potencial de generar ingresos significativos para la institución (a través de donaciones, apoyos a la investigación, contratos y otros).

C. VISION, MISION Y VALORES DE LA INTERNACIONALIZACION

1. Visión

La internacionalización se plantea como un proceso vinculado con programas y proyectos de gestión de recursos económicos y académicos de alta calidad con instituciones internacionales, logrando la participación activa de las diferentes direcciones, facultades y unidades académicas, fortaleciendo y proyectando la misma en el ámbito de la educación, investigación y vinculación.

2. Misión

Promover la internacionalización en las líneas de la formación, investigación y vinculación de la universidad con el ámbito exterior, a nivel de vínculos con otras universidades, centros y organismos internacionales, favoreciendo la movilidad de profesores, investigadores y estudiantes, y canalizando la cooperación internacional hacia la misma, para fortalecer la enseñanza, la investigación y el desarrollo físico e institucional.

3. Valores

- a. Compromiso con la excelencia.
- b. Responsabilidad institucional en todos los acuerdos internacionales.
- c. Oportunidades de aprendizaje diversas e inclusivas.
- d. Impulso de un clima de respeto por otras culturas y formas de conocimiento.
- e. Relaciones amistosas con otros países.
- f. Idea de integración.
- g. Congruente con la misión y objetivos de la institución.
- h. Promueve la innovación.

D. POLITICA DE INTERNACIONALIZACIÓN

La política de internacionalización debe comprenderse no sólo bajo el concepto tradicional de “cooperación internacional y movilidad física de los individuos”, sino que debe partir de constituirse en un eje transversal en las actividades integrales que conciernen la vida universitaria y que parten de los procesos de acreditación internacional de las universidades.

En este sentido, la internacionalización no se limita a la obtención de recursos sino que busca, a través del intercambio de experiencias (de profesores, investigadores, estudiantes y personal administrativo), la creación de capacidades con el propósito de mejorar la calidad en la educación superior, en concordancia con los cambios y demandas de los retos educativos actuales en este nivel.

1. Visión Internacional

La visión de internacionalización se enfoca no solamente en lograr el crecimiento en las actividades académicas, sino también en mantener un compromiso con la excelencia y la responsabilidad social en todas las relaciones internacionales. Conlleva un compromiso de crear oportunidades de aprendizaje diversas e inclusivas para profesores, investigadores, estudiantes y personal administrativo, preparándolos para una sociedad global en constante evolución, y promover un clima de respeto hacia otras culturas y formas del conocimiento. Conlleva asimismo, reconocer la responsabilidad de involucrarse en actividades de servicio que apoyan el entendimiento y desarrollo internacional.

2. Internacionalización como necesidad académica

La internacionalización provee un ambiente de aprendizaje con una variedad de oportunidades para que todo el personal universitario esté mejor informado de los asuntos globales. El estudio de los problemas globales es un campo extremadamente diverso, no es solamente el estudio de otras regiones y sociedades. Incluye estudios regionales, comparativos, marcos teóricos y conceptuales utilizados para el estudio de la dinámica internacional y una amplia gama de campos relacionados con problemas políticos, sociales y ambientales de índole internacional.

Estas oportunidades de aprendizaje ocurrirán no solamente dentro de un aula de clase formal, sino también informalmente a través de actividades extra-curriculares que facilitan una mayor interacción social y discusión sobre problemas actuales, con una participación activa de profesores, investigadores y estudiantes internacionales, como parte de la comunidad universitaria.

La libre movilidad del personal universitario desde y hacia las universidades permite institucionalizar una visión de mundo que abre muchas posibilidades de acercamiento internacional y fortalecimiento del aprendizaje y de la generación de conocimientos.

3. Dimensiones:

En el campo de la internacionalización, se consideran las siguientes dimensiones:



4. Principios:

1. Definición de objetivos y estrategias alcanzables.
2. Orientada al cambio institucional.
3. Integración de las capacidades de todas las instancias que componen las universidades, aprovechando las ventajas comparativas de cada una.
4. Implementación de instrumentos que generen la gestión interna y externa de las universidades en procura del avance del proceso de internacionalización.

5. Finalidad:

Lograr la integración e interrelación a nivel estructural de las universidades en el proceso de internacionalización, abarcando los ámbitos y dimensiones que el mismo implica, unificando criterios en materia de la definición de sus políticas institucionales.

6. Relación con las políticas institucionales

La política de la internacionalización debe ir en concordancia con las demás políticas generales de las universidades en los campos de docencia, investigación y vinculación. La ORI es la encargada de la gestión de recursos para apoyar la internacionalización, sin embargo, ésta debe trabajar de forma coordinada con las oficinas de docencia, investigación, postgrados, vinculación y asuntos estudiantiles como instancias clave para apoyar y hacer factible la internacionalización.

Para lograr la complementación de las políticas institucionales, se consideran los siguientes elementos clave:

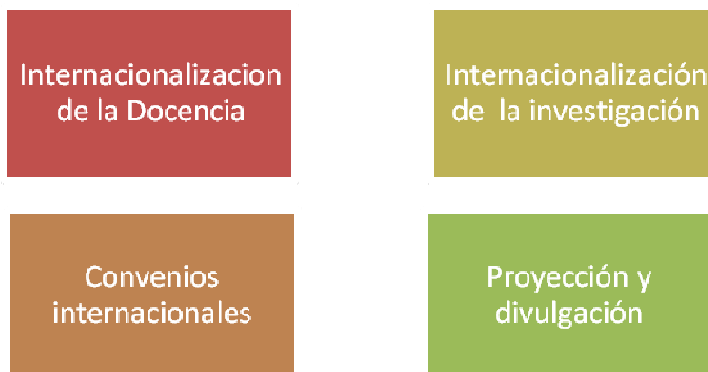
- Compromiso por parte de las autoridades universitarias.
- Constitución de Comisiones especiales que procuren la participación de todos los sectores de la comunidad universitaria.
- Coordinación y seguimiento del proceso por parte de una dependencia responsable de los procesos de internacionalización.

7. Objetivos institucionales en el proceso de internacionalización

- Impulsar un mayor conocimiento en las universidades de la importancia de la internacionalización y de las actividades de internacionalización que se están llevando a cabo por miembros de la comunidad universitaria.
- Fortalecer las estructuras administrativas para la internacionalización, especialmente las Oficinas de Relaciones Internacionales (ORI), que permitan satisfacer las demandas de coordinación y apoyo de los profesores, investigadores, estudiantes y personal administrativo sobre asuntos de internacionalización.
- Mejorar los sistemas de monitoreo, medición, análisis y publicación de los progresos institucionales en todas las facetas de la internacionalización.
- Aumentar el número de cursos y programas interdisciplinarios con enfoque internacional en los diferentes departamentos y facultades.
- Aumentar el número de profesores con experiencias internacionales para complementar áreas de fortaleza y responder a necesidades emergentes de crecimiento.
- Propiciar las condiciones de movilidad de los investigadores universitarios para que compartan, comparen y proyecten sus resultados con los de otros investigadores en otras partes del mundo.
- Proveer servicios de apoyo necesario para asegurar el bienestar y éxito académico de los estudiantes internacionales.

E. ÁREAS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

En la Internacionalización de las universidades se consideran las siguientes áreas:



1. Internacionalización de la Docencia

Este aspecto tiene que ver con la internacionalización del currículo y la movilidad de profesores y estudiantes. Por lo general se ha entendido y trabajado mucho sobre la movilidad de estudiantes, sin embargo la movilidad de los profesores y la internacionalización del currículo son aspectos clave que se deben fortalecer, teniendo presente que todos los procesos de internacionalización son de doble vía, es decir brindar apertura para que tanto profesores como estudiantes puedan ir a otras universidades y, de la misma manera, brindar las oportunidades a profesores y estudiantes de otras universidades para venir a las nuestras. En relación con estos tres elementos clave de la internacionalización se detallan a continuación aspectos particulares de cada uno:

a. Internacionalización del currículo

Esta conlleva conocer qué se está haciendo actualmente a nivel curricular, determinar si se está o no acreditado y que créditos son válidos a nivel internacional.

En esta área se definen los siguientes retos:

- Aumentar el entendimiento internacional de los estudiantes y brindarles oportunidades para pensar nuestra sociedad a través de la visión y críticas ofrecidas por otros.
- Proporcionar a sus estudiantes la diversidad de la experiencia humana y la complejidad geográfica y cultural del mundo.
- Asegurar que sus programas y cursos, cuando sea apropiado, incorporen ejemplos, comparaciones globales y la oportunidad de ubicar a las universidades y sus experiencias en el contexto más amplio posible.

b. Movilidad de Profesores

La movilidad de los profesores permite tener un grupo de académicos al día con los constantes cambios en materia de conocimiento y fomenta la creación de redes de académicos que se mantienen en contacto e

intercambian ideas sobre los avances en sus respectivas áreas de conocimiento. Asimismo, la movilidad de profesores permite contar con personal que labora en otras universidades y que trae conocimientos actualizados a los estudiantes de las universidades.

En este aspecto se contemplan los siguientes desafíos:

- Incrementar las oportunidades para los profesores y personal administrativo de participar en intercambios internacionales con sus contrapartes en universidades del extranjero, como un medio de facilitar el desarrollo profesional y de fortalecer los nexos para investigación, docencia y otras formas de colaboración.
- Incrementar el involucramiento de los profesores, personal administrativo y alumnos en compartir sus experiencias internacionales localmente, a través de actividades de servicio que aumentan las capacidades y conocimiento de la comunidad.

c. Movilidad de Estudiantes

Las universidades, en los procesos de internacionalización, asumen como compromiso la promoción de procesos de movilidad de sus estudiantes. Esta movilidad se comprende como una oportunidad de crecimiento personal y académico que permite adquirir las competencias necesarias para afrontar los retos de un mundo en constante cambio.

Se plantean como retos de esta área, los siguientes puntos:

- Aumentar el número de participantes en intercambios estudiantiles, internados, cursos en el extranjero y otros programas que permitan que los alumnos puedan realizar estudios en el extranjero.
- Aumentar la oferta de oportunidades de estudio a través de nuevos programas de intercambio y programas ofrecidos en diferentes partes del mundo.
- Fortalecer los sistemas de apoyo para estudiantes del extranjero, incluyendo programas de orientación y de apoyo en casos de emergencia.
- Identificar y reducir las barreras que impiden la participación de los estudiantes en programas internacionales, incluyendo la aprobación de créditos y entrenamiento básico en idiomas extranjeros.

2. Internacionalización de la Investigación

La producción de conocimiento científico es medida a través de estándares internacionales que miden la calidad, la cantidad y la pertinencia de la investigación, por lo que resulta clave la realización de investigación interinstitucional que permita visualizar áreas en las que se tienen fortalezas y al mismo tiempo apoyar áreas en las que la producción científica ha sido tradicionalmente baja. Esto conllevaría la conformación de redes internacionales de investigadores que pueden aunar esfuerzos y llevar a cabo investigaciones que tengan no sólo un mayor impacto social, sino que también promuevan la producción y publicación de artículos científicos en revistas indexadas a nivel internacional.

Esta área incluye los siguientes desafíos:

- a) Aumentar los fondos para investigación y proyectos para trabajos internacionales.
- b) Cultivar el interés en la investigación e iniciativas de proyectos internacionales en la Universidad, incluyendo las facultades y departamentos que han tenido una participación internacional baja.
- c) Impulsar el desarrollo de la colaboración interdisciplinaria en el desarrollo e implementación de la investigación, entrenamiento y desarrollo de proyectos.
- d) Asegurar que los retos particulares de la investigación internacional y proyectos de trabajo sean adecuadamente reconocidos en las evaluaciones de desempeño y en las asignaciones de trabajo.

3. Convenios Internacionales

Este aspecto incluye entre otros, la suscripción de convenios de movilidad, cooperación académica, cultural, científica, investigativa y de desarrollo institucional con universidades e instituciones extranjeras u organismos internacionales. Estos acuerdos buscan entablar relaciones de colaboración que promuevan el intercambio académico y cultural de profesores, investigadores, estudiantes y personal administrativo; el posicionamiento de la Universidad a nivel internacional, y la participación de las partes en proyectos de cooperación conjunta. Como reto se plantea aumentar los convenios internacionales y locales para apoyar la visión y metas de internacionalización e impulsar profundas reformas administrativas que respondan con eficiencia a las demandas de eficiencia emanadas de la gestión nacional e internacional de la actividad universitaria.

4. Proyección y divulgación

La internacionalización debe ser acompañada de actividades de proyección y divulgación. Algunos desafíos serían:

- Difusión y presencia de la producción intelectual de académicos de la universidad en redes, eventos arbitrados, medios internacionales reconocidos, circuitos y publicaciones adscritas a sistemas de indexación internacionales.
- Inclusión de artículos de académicos extranjeros en publicaciones periódicas de la Universidad, así como la inclusión de las revistas de la Universidad en bases de datos y catálogos internacionales de revistas indexadas.
- Llevar a cabo encuentros con representantes de sociedades y culturas de otros países.
- Desarrollar procesos de intercambios de ideas y opiniones pues la internacionalización va más allá de simplemente aumentar la diversidad de países de origen de los estudiantes.
- Fomentar la diversidad a partir de crear un ambiente que motive y facilite la interacción entre el personal nacional y extranjero.
- Las actividades culturales, sociales y recreativas deberían reflejar, en la medida de lo posible, la diversidad de las personas que laboran y estudian en las universidades.

C. RETOS Y DESAFIOS

- 1. Incrementar el contenido internacional del currículo de manera adecuada a los programas en las diferentes facultades y departamentos.**

Las universidades deberían revisar su currículo para identificar aquellas áreas en las que hay oportunidad de aumentar el contenido internacional. Entre algunas de las estrategias que se podrían emplear para este fin está la contratación de profesores con intereses y experiencia internacional, la introducción de nuevos cursos internacionales y programas interdisciplinarios y el desarrollo de cursos y talleres internacionales durante los periodos de vacaciones o como actividades extra curriculares.

2. Facilitar la interacción entre los estudiantes nacionales y extranjeros para impulsar un mayor entendimiento inter-cultural.

Actualmente, en muchas de las universidades, se desconoce la existencia de programas de apoyo a estudiantes extranjeros, cantidad de alumnos extranjeros e incluso el número exacto de alumnos en el extranjero. El establecimiento de metas comunes a nivel de las universidades daría la oportunidad de llegar a un aprendizaje mutuo y a una mayor interacción entre los estudiantes extranjeros y los locales, además, esto permitiría consolidar los servicios relacionados a las actividades internacionales que son en muchos casos escasas en esta área.

3. Iniciativas de apoyo para que las universidades realicen conferencias, talleres, seminarios, etc. con presentadores extranjeros y nacionales sobre temas internacionales.

Las iniciativas que traen presentadores de renombre internacional inspiran y capacitan a profesores, investigadores y estudiantes, pero, además, contribuyen a aumentar el perfil de las universidades. Para apoyar estas iniciativas las universidades y todas sus facultades y departamentos deberían ofrecer fondos para tales iniciativas, motivar a los profesores para realizar este tipo de eventos, buscar apoyo con fondos externos y fortalecer los mecanismos de publicidad para lograr una asistencia masiva a los mismos.

4. Profundizar la Internacionalización de la Docencia

Proveer oportunidades para que los estudiantes estudien en el extranjero a través de programas de intercambio, pasantías, u otra experiencia de aprendizaje, es una parte esencial de la estrategia de internacionalización. Las facultades y departamentos deberán conocer cuales oportunidades son las más adecuadas para sus profesores y estudiantes.

Se deberán revisar las regulaciones y obstáculos que se han encontrado al participar en programas en el extranjero. La formación (capacitación) en idiomas extranjeros es un componente crucial en la preparación de los alumnos y profesores para estudiar en el extranjero pero en muchos casos no existe un programa específicamente establecido para preparar a los alumnos y profesores con este propósito. Si se brindan oportunidades de capacitación en lenguas extranjeras, más alumnos y profesores podrían participar en programas internacionales.

Se debe fortalecer la infraestructura existente para el apoyo de estudiantes en el extranjero desde el nivel de orientación hasta los procedimientos en caso de emergencia. Las becas son importantes para asegurar que estos programas sean accesibles para personas con fondos limitados que de otra manera no podrían tener acceso a los mismos.

5. Fortalecer los sistemas para asegurar que los alumnos están adecuadamente preparados para estudiar en el extranjero, esto incluye los procesos de selección, programas de orientación y los protocolos de respuesta en casos de emergencia.

Al fortalecer las estructuras administrativas con este fin, las universidades apoyarían a sus facultades, departamentos, escuelas, etc. para asegurarse que los estudiantes en el extranjero estén bien preparados y apoyados. El apoyo institucional para mejorar las oportunidades de capacitarse en otros idiomas es clave para el fortalecimiento de los programas de estudio en el extranjero.

6. Incrementar la participación en programas de estudio en el extranjero para proveer a los estudiantes de todas las facultades la oportunidad de tener varias formas de aprendizaje.

El incremento de estudiantes en programas en el extranjero implica buscar formas de contrarrestar las barreras existentes de tipo financiero y de otra índole (como el reconocimiento de título y aceptación de créditos) que limitan la participación de los estudiantes.

7. Incrementar el tipo de programas y oportunidades de estudios en el extranjero por medio de nuevos convenios, renovación de convenios y otras oportunidades de aprendizaje.

Los intercambios, internados y programas en el extranjero ofrecen una diversidad de oportunidades de aprendizaje para estudiantes con diferentes necesidades y objetivos.

8. Motivar a los profesores y personal administrativo para que tomen parte en intercambios con contrapartes en otras instituciones.

Los intercambios de personal animan a que nuestros profesores desarrollen nuevos intereses y visiones, y ayudan a la creación de capacidades. Se deberán integrar las estructuras para facilitar dichos intercambios en los nuevos convenios con otras instituciones.

9. Fortalecer la Investigación Internacional

La internacionalización es relevante para todos los trabajos de investigación que realiza las universidades. Se deberán dar pasos importantes para asegurar que los investigadores tengan acceso a oportunidades de investigación a nivel internacional y que las universidades provean el nivel de apoyo apropiado para dichas actividades. Las universidades deberán motivar a sus profesores para que participen en proyectos que buscan solución a problemas globales (cambio climático, SIDA) y contribuir al desarrollo social justo y sostenible de los grupos más vulnerables.

La investigación internacional abarca una amplia gama de actividades de investigación, incluyendo proyectos de investigación, proyectos de desarrollo y de entrenamiento a gran escala, investigaciones aplicadas u operacionales y trabajo colaborativo a largo plazo con redes de académicos en diferentes países. Esto tiene que ver no solamente con trabajo realizado en el extranjero o en colaboración con colegas de otros países, sino también con trabajos sobre diferentes tipos de análisis empíricos y teóricos de las dinámicas internacionales. Los investigadores tienen diferentes motivaciones y objetivos para involucrarse en investigaciones internacionales, algunos lo hacen en respuesta a expectativas académicas, económicas o por compromisos

sociales. Las universidades deben entender claramente la necesidad de fortalecer todas las facetas de la investigación internacional.

Los académicos contribuyen a la internacionalización de la investigación a través de estudios realizados en el extranjero o sobre temas internacionales, impulsan el compromiso internacional por medio de las publicaciones en *journals* internacionales, participaciones en conferencias y seminarios, publicaciones de los resultados de sus investigaciones no solamente en español y sirviendo como jurados en comités de selección para premios internacionales. Los académicos pueden además contribuir al desarrollo de la academia internacional apoyando a alumnos de grado y postgrado de otros países.

10. Brindar un apropiado apoyo y reconocimiento al personal docente que realiza trabajos de investigación a nivel internacional

Las universidades deben reconocer los retos particulares que los profesores pueden enfrentar mientras realizan investigaciones a nivel internacional y asegurarse que estas dificultades sean debidamente reconocidas en sus méritos, promociones y evaluaciones y en brindar apoyo institucional para el trabajo internacional.

11. Fortalecer los sistemas de apoyo para aumentar el conocimiento de las oportunidades internacionales y motivarles a participar en la investigación internacional

Las universidades deben fortalecer sus estructuras administrativas para informar a los profesores de las oportunidades de financiamiento e investigación a nivel internacional y asegurar que reciben el apoyo y guía adecuados en la elaboración de sus propuestas. Las universidades deben ser en este sentido proactivas e innovadoras al facilitar la investigación colaborativa para capitalizar las oportunidades de investigación a nivel internacional.

12. Impulsar la investigación y capacitación por parte de estudiantes

Los profesores podrían incluir capacitaciones a los estudiantes sobre cómo obtener fondos externos para sus estudios e investigaciones y para apoyar a los estudiantes extranjeros a llevar a cabo proyectos relevantes a sus países de origen.

F. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En vista de que la internacionalización en las universidades supone el establecimiento de cambios a nivel estructural, las universidades han realizado esfuerzos orientados en las diferentes instancias académicas para fortalecer dicho componente. En la actualidad la internacionalización recorre todos los aspectos de la universidad tanto en lo referente a la docencia, como a la investigación y a la investigación. Sin embargo no se ha establecido aún como un eje del quehacer propio de cada universidad y no hay una instancia clave que le de seguimiento a la política, quizás por la diversidad de actores e instancias involucradas en el tema de la internacionalización.

La propuesta en este sentido es la creación de una instancia coordinadora, encargada del seguimiento, apoyo y retroalimentación de la internacionalización como eje transversal del quehacer de las instituciones de

educación superior, sirviendo además como enlace entre las diferentes instancias académicas para coordinar esfuerzos y aprovechar mejor los recursos y las capacidades instaladas. Una política de internacionalización debe servir de instancia articuladora de procesos en los cuales deben involucrarse y rendir cuentas las distintas instancias de la vida universitaria, pese a que es una política que corresponde a la institución más que a una unidad en particular.

Referencias Bibliográficas

- **Gacel-Avila et al (1999)** *Higher Education in Latin America: The international Dimension*, World Bank.
- Gacel-Avila, J. (1999), ***Internacionalización de la educación Superior en América Latina y el Caribe***, Editorial. OUI-AMPEI-Ford Foundation, México.
- **Knight, J. (2002)** *Trade in Higher Education System: the implications of GATS*. The Observatory on borderless higher education. London.